

Guides Cartoville

Gallimard

5, rue Gaston-Gallimard
75007 Paris
cartoville@gallimard-
loisirs.fr
www.guides.gallimard.fr

© 2013 National
Geographic Society.
All rights reserved.

Autoři

Jim Charmetant,
Séverine Bascot,
Sylvie Lohr
V Berlíně
Susanne Bleier-Wilp,
Nejwa Bettaz

Fotografie

Séverine Bascot.
Florian Wizorek za
následující fotografie:
D Watergate
Žít v rytmu Berlína!
Poslouchat to nejlepší
techno

Další

Musíte vidět
Alexanderplatz,
Brandenburger Tor,
Checkpoint Charlie
© visitBerlin.de
/ Wolfgang Scholvien.
Žít v rytmu Berlína!
Biergarten © visitBerlin.
de / Koch.
Komische Oper ©
Komische Oper / Hanns
Joosten.
Tiergarten © visitBerlin.
de / Wolfgang Scholvien.

Mapy

Touring Editore.
Aktualizace: Édigraphie.
Mapa hromadné dopravy
© BVG.

Poděkování

Fernando Bischof,
Florian Wizorek,
Jérôme Hippolyte,
Sophie-Anne Volossuk,
jakož i Mélanie Le Bris.

Koncept Octavius

Pierre Marchand

Vytištěno v Číně, C&C
Offset.

Vydalo nakladatelství
CPress v Brně roku 2013
ve společnosti
Albatros Media, a. s.,
se sídlem
Na Pankráci 30,
Praha 4.

Číslo publikace
101PoNo202.

© **Albatros Media, a. s.**
Všechna práva vyhrazena.

Žádná část této publikace
nesmí být kopírována
a rozmnožována za úče-
lem rozšiřování v jakékoli
formě či jakýmkoli způso-
bem bez písemného sou-
hlasu vydavatele.

2. vydání

Odpovědný redaktor:

Ivo Magera

Sazba: Petr Klíma

Překlad:

Lucie Pawlowská

Jazyková korektura:

Jana Otevřelová

Objednávky knih:

www.albatrosmedia.cz
eshop@albatrosmedia.cz

Bezplatná linka

800 555 513

ISBN 978-80-264-0086-8

V této edici vyšlo:

Amsterdam
Bangkok
Barcelona
Benátky
Berlín
Brusel
Budapešť
Dubrovník
Florencie
Havana
Istanbul
Korsika
Krakov
Kréta
Londýn
Madrid
New York
Normandie
Paříž
Praha
Provence a Azurové
pobřeží
Řím
Viedeň


ALBATROS MEDIA a.s.

VÍTEJTE V Berlíně !

Moderní a dynamické, multikulturní, ale tolerantní, kosmopolitní a stylové, ekologické a solidární, monumentální i výstřední, hlavní město Německa je fascinující. Nese si s sebou samozřejmě rány způsobené apokalyptickou válkou a železnou oponou, která ho rozdělovala téměř třicet let. Ale Berlín s novou dávkou odvahy a vitality nejbolestivější vzpomínky oživuje a zbavuje je roušky tajemství. Důkazem je budova Reichstagu, která se pyšní obdivuhodnou průsvitnou kopulí či dojemným labyrintem z náhrobních kamenů uctívajících oběti holokaustu... V této věčně rozestavěné metropoli, bez skutečného geografického centra, převládá přesvědčení, že nic není nemožné. Čtvrti znovu postupně nabývají na prostoru: v buržoazní Charlottenburg se kupí vzpomínky, od Mitte po Tiergarten pokrývá současná architektura bývalá neutrální území. V Kreuzbergu a Friedrichshainu, kde jsou noci dlouhé, se umění a (multi)kultura zmocňují průmyslových zřícenin. Do Prenzlauer Bergu a Schönebergu přicházejí umělci a aktivisté z celého světa, přitahováni dosud nedovřeným charakterem města a jeho legendární energií. Oslňující muzea a avantgardní galerie, komorní hudba či pronikavé techno, gastronomie nebo *Currywurst*, elegantní čajovny i punkové bary, nákupní chrámy či bleší trhy, a nesmíme zapomenout na parky a jezera. Berlín uspokojí všechny chutě a peněženky. Pokud se sem jednou vydáte, budete se chtít co nejrychleji vrátit zpět... Město se otvírá jako na dlani s tímto průvodcem s mapou!